KINH ÑAÏI PHÖÔNG QUAÛNG PHAÄT HOA NGHIEÂM

**QUYEÅN 76**

**Phaåm 39: NHAÄP PHAÙP GIÔÙI (Phaàn 17)**

Baáy giôø, Ñoàng töû Thieän Taøi nhaát taâm muoán ñeán choã phu nhaân Ma-da, töùc thôøi chöùng ñöôïc trí quaùn caûnh giôùi cuûa Phaät.

Thieän Taøi töï nghó: “Thieän tri thöùc naøy xa lìa theá gian, an truï khoâng choã truï, vöôït qua saùu traàn, lìa taát caû chaáp tröôùc, bieát ñaïo voâ ngaïi, ñuû Phaùp thaân thanh tònh, duøng nghieäp nhö huyeãn maø hieän hoùa thaân, duøng trí nhö huyeãn maø quaùn theá gian, duøng nguyeän nhö huyeãn maø gìn giöõ thaân Phaät, theo thaân yù sinh, khoâng thaân sinh dieät, khoâng thaân ñeán ñi, thaân chaúng phaûi hö thaät, thaân chaúng bieán hoaïi, thaân khoâng khôûi taän, coù bao nhieâu töôùng ñeàu laø thaân moät töôùng, thaân rôøi hai beân, thaân khoâng choã nöông töïa, thaân voâ cuøng taän, thaân nhö aûnh hieän lìa phaân bieät, bieát thaân nhö moäng, thaân nhö hình boùng, thaân nhö maët trôøi trong saùng, thaân hoùa hieän khaép möôøi phöông, thaân truï nôi ba ñôøi khoâng ñoåi khaùc, thaân chaúng phaûi laø thaân taâm, döôøng nhö hö khoâng choã ñi voâ ngaïi, sieâu vöôït maét theá gian, chæ maét thanh tònh cuûa Phoå Hieàn môùi thaáy ñöôïc.

Caùc baäc nhö vaäy, ta laøm sao coù theå thaân caän ñeå phuïng söï cuùng döôøng, ñeå ñöôïc cuøng ôû, haàu quaùn saùt dung maïo, nghe tieáng noùi, suy nghó veà lôøi noùi vaø nhaän laõnh söï giaùo huaán?

Baáy giôø, coù Thaàn chuû veà thaønh teân laø Baûo Nhaõn, vôùi caùc quyeán thuoäc vaây quanh, hieän thaân treân khoâng trung, trang söùc baèng ñuû thöù vaät ñeïp, tay caàm nhöõng hoa baùu nhieàu maøu raûi treân mình Ñoàng töû Thieän Taøi vaø noùi:

–Naøy thieän nam! Phaûi neân giöõ gìn thaønh trì cuûa taâm, nghóa laø chaúng tham taát caû caûnh giôùi cuûa sinh töû. Phaûi trang nghieâm thaønh trì cuûa taâm, nghóa laø chuyeân yù höôùng caàu möôøi Löïc cuûa Phaät. Phaûi laøm saïch thaønh trì cuûa taâm, nghóa laø döùt haún boûn seûn, ganh gheùt, dua nònh, phænh doái. Phaûi laøm maùt meû thaønh trì cuûa taâm, nghóa laø tö duy veà thaät taùnh cuûa taát caû caùc phaùp. Phaûi taêng tröôûng thaønh trì cuûa taâm, nghóa laø laøm xong taát caû phaùp trôï ñaïo. Phaûi nghieâm söùc thaønh trì cuûa taâm, nghóa laø taïo laäp cung ñieän Thieàn ñònh giaûi thoaùt. Phaûi chieáu saùng thaønh trì cuûa taâm, nghóa laø vaøo khaép taát caû ñaïo traøng cuûa Phaät, nghe nhaän phaùp Baùt-nhaõ ba-la-maät. Phaûi laøm daøy theâm thaønh trì cuûa taâm, nghóa laø thaâu toùm khaép taát caû ñaïo phöông tieän cuûa Phaät. Phaûi laøm vöõng chaéc thaønh trì cuûa taâm, nghóa laø haèng sieâng tu taäp haïnh nguyeän cuûa Phoå Hieàn. Phaûi phoøng hoä thaønh trì cuûa taâm, nghóa laø thöôøng chuyeân ngaên ngöøa baïn aùc vaø quaân ma. Phaûi laøm roãng laëng thaønh trì cuûa taâm, nghóa laø khai daãn taát caû aùnh saùng nôi trí Phaät. Phaûi kheùo boài boå thaønh trì cuûa taâm, nghóa laø nghe laõnh taát caû Phaät phaùp. Phaûi phoø trôï thaønh trì cuûa taâm, nghóa laø tin saâu nôi taát caû bieån coâng ñöùc cuûa Boà-taùt. Phaûi laøm roäng lôùn thaønh trì cuûa taâm, nghóa laø hieän baøy ñaïi Töø ñeán khaép taát caû theá gian. Phaûi kheùo che chaén thaønh trì cuûa taâm, nghóa laø tích taäp nhöõng phaùp thieän ñeå che chôû treân taâm. Phaûi laøm roäng raõi thaønh trì cuûa taâm, nghóa laø hieän taâm ñaïi Bi thöông xoùt taát caû chuùng sinh. Phaûi môû cöûa thaønh trì cuûa taâm, nghóa laø ñem taát caû nhöõng caùi hieän coù tuøy nghi boá thí giuùp ñôõ. Phaûi giöõ kín thaønh trì cuûa taâm,

nghóa laø phoøng ngaên nhöõng thöù duïc aùc chaúng cho vaøo. Phaûi nghieâm tuùc thaønh trì cuûa taâm, nghóa laø ñuoåi nhöõng phaùp aùc chaúng cho ôû chung. Phaûi giöõ vöõng thaønh trì cuûa taâm, nghóa laø tích taäp phaùp trôï ñaïo Nhaát thieát trí luoân khoâng thoaùi chuyeån. Phaûi an laäp thaønh trì cuûa taâm, nghóa laø chaùnh nieäm nôi caûnh giôùi cuûa taát caû Nhö Lai ba ñôøi. Phaûi laøm saùng boùng thaønh trì cuûa taâm, nghóa laø thoâng suoát taát caû nhöõng phaùp moân, nhöõng loaïi duyeân khôûi trong Kheá kinh cuûa chö Phaät ñaõ tuyeân thuyeát. Phaûi laøm khu bieät thaønh trì cuûa taâm, nghóa laø hieån thò khaép taát caû chuùng sinh cho hoï ñöôïc thaáy ñaïo Nhaát thieát trí. Phaûi giöõ gìn thaønh trì cuûa taâm, nghóa laø phaùt khôûi nhöõng bieån ñaïi nguyeän cuûa taát caû Nhö Lai ba ñôøi. Phaûi laøm giaøu thaønh trì cuûa taâm, nghóa laø chöùa nhoùm taát caû phöôùc ñöùc lôùn cuøng khaép phaùp giôùi. Phaûi laøm saùng roõ thaønh trì cuûa taâm, nghóa laø bieát khaép nhöõng phaùp caên, duïc cuûa chuùng sinh. Phaûi laøm cho thaønh trì cuûa taâm töï taïi, nghóa laø thaâu toùm khaép taát caû phaùp giôùi nôi möôøi phöông. Phaûi laøm cho thaønh trì cuûa taâm thanh tònh, nghóa laø haønh theo chaùnh nieäm cuûa taát caû chö Phaät Nhö Lai. Phaûi bieát töï taùnh thaønh trì cuûa taâm, nghóa laø bieát taát caû phaùp ñeàu khoâng töï taùnh. Phaûi bieát thaønh trì cuûa taâm nhö huyeãn, nghóa laø duøng Nhaát thieát trí bieát roõ nhöõng phaùp taùnh.

Naøy thieän nam! Ñaïi Boà-taùt neáu coù theå tònh tu veà thaønh trì cuûa taâm nhö vaäy thì coù

theå tích taäp taát caû phaùp thieän. Vì sao? Vì tröø boû taát caû nhöõng chöôùng naïn. Ñoù laø chöôùng ngaïi nôi vieäc thaáy Phaät, chöôùng ngaïi nôi vieäc nghe phaùp, chöôùng ngaïi trong vieäc cuùng döôøng Nhö Lai, chöôùng ngaïi khi giaùo hoùa cho chuùng sinh, chöôùng ngaïi laøm nghieâm tònh coõi Phaät.

Naøy thieän nam! Ñaïi Boà-taùt do lìa nhöõng chöôùng naïn nhö vaäy, neáu phaùt taâm mong caàu Thieän tri thöùc, chaúng caàn duøng coâng löïc maø ñöôïc thaáy, cho ñeán roát raùo taát seõ thaønh Phaät.

Baáy giôø, coù thaàn Thaân chuùng teân laø Lieân Hoa Phaùp Ñöùc vaø Dieäu Hoa Quang Minh vôùi voâ löôïng chö Thaàn vaây quanh sau tröôùc, ra khoûi ñaïo traøng döøng ôû khoâng trung, phía tröôùc Ñoàng töû Thieän Taøi, duøng aâm thanh vi dieäu ca ngôïi phu nhaân Ma-da.

Luùc naøy, Phu nhaân Ma-da, töø nôi ñoâi hoa tai phoùng ra löôùi aùnh saùng coù voâ löôïng saéc töôùng chieáu khaép voâ bieân theá giôùi cuûa chö Phaät, khieán cho Thieän Taøi thaáy taát caû chö Phaät nôi coõi nöôùc khaép möôøi phöông.

Löôùi aùnh saùng ñoù ñi quanh beân phaûi theá gian giaùp moät voøng roài xoay veà nhaäp vaøo ñænh ñaàu cuûa Ñoàng töû Thieän Taøi, cho ñeán vaøo khaép loã chaân loâng treân thaân Thieän Taøi khieán ñoàng töû lieàn chöùng ñöôïc maét aùnh saùng thanh tònh lìa haún taát caû toái taêm ngu si, ñöôïc maét lìa moïi che chaén coù theå thaáu toû taùnh cuûa taát caû chuùng sinh, ñöôïc maét Ly caáu ueá, coù theå quaùn taát caû moân phaùp taùnh, ñöôïc maét tueä thanh tònh, coù theå quaùn xeùt taùnh nôi taát caû coõi Phaät, ñöôïc maét Tyø-loâ-giaù-na, thaáy roõ Phaùp thaân cuûa Phaät, ñöôïc maét aùnh saùng toûa khaép vì thaáy thaân Phaät bình ñaúng chaúng nghó baøn, ñöôïc maét saùng voâ ngaïi, quaùn saùt taát caû söï thaønh hoaïi cuûa heát thaûy bieån coõi, ñöôïc maét chieáu soi khaép vì thaáy Phaät nôi möôøi phöông khôûi ñaïi phöông tieän chuyeån chaùnh phaùp luaân, ñöôïc maét thaáy bieát khaép vì thaáy taát caû coõi chö Phaät xuaát theá.

Baáy giôø, coù Quyû vöông La-saùt giöõ vieäc baûo veä phaùp ñöôøng cuûa Boà-taùt, teân laø Thieän Nhaõn, cuøng vôùi quyeán thuoäc moät vaïn La-saùt, ôû taïi khoâng trung duøng nhöõng hoa ñeïp tung raûi treân mình Thieän Taøi vaø noùi:

–Naøy thieän nam! Boà-taùt thaønh töïu möôøi phaùp thì ñöôïc thaân caän chö Thieän tri thöùc.

Ñoù laø:

–Taâm thanh tònh rôøi nhöõng dua nònh phænh doái. Ñaïi bi bình ñaúng thaâu toùm khaép

chuùng sinh, bieát caùc chuùng sinh khoâng coù thaät. Höôùng ñeán Nhaát thieát trí taâm khoâng thoaùi chuyeån. Duøng söùc tin hieåu vaøo khaép taát caû ñaïo traøng cuûa Phaät. Ñöôïc maét tueä thanh tònh bieát roõ taùnh cuûa caùc phaùp taùnh. Ñaïi töø bình ñaúng che chôû khaép chuùng sinh. Duøng aùnh saùng trí laøm roãng nhöõng caûnh voïng. Duøng möa cam loä laøm maùt neûo sinh töû noùng böùc. Duøng maét soi suoát caùc phaùp. Taâm thöôøng tuøy thuaän chö Thieän tri thöùc.

Laïi nöõa naøy thieän nam! Boà-taùt thaønh töïu möôøi moân Tam-muoäi thì thöôøng hieän thaáy chö Thieän tri thöùc. Ñoù laø:

Tam-muoäi thanh tònh luaân phaùp khoâng. Tam-muoäi quaùn saùt bieån möôøi phöông. Tam-muoäi ñoái vôùi taát caû caûnh giôùi chaúng rôøi boû, chaúng toån giaûm. Tam-muoäi thaáy khaép taát caû Phaät xuaát theá. Tam-muoäi nhoùm chöùa taát caû taïng coâng ñöùc. Tam-muoäi taâm chaúng heà lìa boû Thieän tri thöùc. Tam-muoäi thöôøng thaáy taát caû Thieän tri thöùc sinh coâng ñöùc cuûa Phaät. Tam-muoäi thöôøng chaúng rôøi taát caû Thieän tri thöùc. Tam-muoäi thöôøng cuùng döôøng taát caû Thieän tri thöùc. Tam-muoäi thöôøng khoâng taïo loãi laàm ôû choã taát caû Thieän tri thöùc.

Naøy thieän nam! Boà-taùt thaønh töïu möôøi moân Tam-muoäi naøy thì thöôøng ñöôïc thaân caän chö Thieän tri thöùc. Laïi ñöôïc moân Tam-muoäi Thieän tri thöùc chuyeån taát caû phaùp luaân cuûa Phaät. Ñöôïc moân Tam-muoäi naøy roài thì ñeàu bieát chö Phaät theå taùnh bình ñaúng, gaëp Thieän tri thöùc moïi nôi.

Thieän Taøi ngöôùc nhìn leân khoâng trung, thöa:

–Laønh thay! Laønh thay! OÂng vì thöông xoùt thaâu nhaän toâi maø duøng phöông tieän daïy cho toâi phaùp thaáy Thieän tri thöùc.

Xin oâng vì toâi maø chæ baûo laøm theá naøo ñeán choán Thieän tri thöùc? Tìm Thieän tri thöùc ôû choã naøo?

Quyû Vöông La-saùt noùi:

–Naøy thieän nam! OÂng neân ñaûnh leã khaép möôøi phöông ñeå caàu Thieän tri thöùc. Neân chaùnh nieäm tö duy veà taát caû caûnh giôùi ñeå caàu Thieän tri thöùc. Neân duõng maõnh töï taïi du haønh khaép möôøi phöông ñeå caàu Thieän tri thöùc. Neân quaùn thaân quaùn taâm nhö moäng nhö aûnh ñeå caàu Thieän tri thöùc.

Thieän Taøi y lôøi laøm theo, töùc thì thaáy hoa sen baùu lôùn töø nôi ñaát voït leân: Coïng baèng kim cang, dieäu baûo laøm göông, ma-ni laøm caùnh, ngoïc baùu aùnh saùng laøm ñaøi, höông baùu nhieàu maøu laøm tua, voâ soá löôùi baùu giaêng che phía treân.

Treân ñaøi sen baùu aáy coù laàu gaùc teân laø Phoå naïp thaäp phöông phaùp giôùi taïng, ñeïp ñeõ trang nghieâm. Neàn baèng kim cang, ngaøn coät ngay haøng ñeàu baèng chaâu ma-ni. Vaùch baèng vaøng Dieâm-phuø-ñaøn. Boán maët buoâng thaû nhöõng chuoãi ngoïc. Theàm baäc lan can trang nghieâm giaùp voøng.

Trong laàu gaùc coù toøa hoa sen baùu Nhö yù, nghieâm söùc vôùi nhöõng chaâu baùu, lan can baùu y baùu xen laãn, tröôùng baùu, löôùi baùu che phuû beân treân. Nhöõng phöôùn luïa baùu buoâng ruõ boán phía. Gioù nheï thoåi lay phoùng ra aùnh saùng, phaùt ra aâm thanh vang khaép choán. Trong traøng hoa baùu tuoân nhöõng hoa ñeïp, trong luïc laïc baùu phaùt ra aâm thanh hay, trong cöûa baùu buoâng xuoáng nhöõng chuoãi ngoïc, trong thaân ma-ni tieát ra nöôùc thôm, trong mieäng voi baùu xuaát baøy löôùi hoa sen, trong mieäng sö töû baùu tuoân ra maây dieäu höông, luaân baùu Phaïm hình phaùt ra tieáng vui, linh baùu kim cang phaùt ra tieáng ñaïi nguyeän cuûa Boà-taùt, trong traøng baûo nguyeät xuaát hieän hình hoùa Phaät, tònh taïng baûo vöông hieän hình Phaät thoï sinh tuaàn töï ba ñôøi. Nhaät taïng ma-ni phoùng ra aùnh saùng lôùn chieáu khaép taát caû coõi Phaät nôi möôøi phöông. Ma-ni baûo vöông phoùng ra aùnh saùng vieân maõn cuûa taát caû chö Phaät. Tyø- loâ-giaù-na ma-ni baûo vöông noåi maây vaät cuùng döôøng ñeå daâng hieán taát caû chö Phaät Nhö

Lai. Nhö yù chaâu vöông nieäm nieäm thò hieän thaàn bieán cuûa Phoå Hieàn sung maõn phaùp giôùi. Tu-di baûo vöông xuaát hieän cung ñieän trôøi, trong ñoù chö Thieân nöõ duøng dieäu aâm ca tuïng coâng ñöùc vi dieäu chaúng theå nghó baøn cuûa Ñöùc Nhö Lai.

Xung quanh toøa baùu naøy laïi coù voâ löôïng toøa baùu. Phu nhaân Ma-da hieän thaân tònh saéc ngoài treân toøa baùu lôùn aáy. Ñoù laø saéc thaân sieâu vöôït ba coõi, vì ñaõ thoaùt khoûi taát caû loaøi, caùc coõi.

Saéc thaân tuøy sôû thích cuûa taâm, vì vôùi taát caû theá gian khoâng chaáp tröôùc. Saéc thaân cuøng khaép, vì baèng soá taát caû chuùng sinh. Saéc thaân khoâng gì saùnh, vì laøm cho taát caû chuùng sinh dieät tröø kieán chaáp ñieân ñaûo. Saéc thaân voâ löôïng thöù, vì tuøy taâm cuûa chuùng sinh maø thò hieän. Saéc thaân voâ bieân töôùng, vì hieän khaép nhöõng hình töôùng. Saéc thaân ñoái hieän khaép nôi, vì duøng ñaïi töï taïi ñeå thò hieän. Saéc thaân giaùo hoùa taát caû, vì tuøy choã thích öùng maø thò hieän. Saéc thaân haèng thò hieän, vì taän cuøng coõi chuùng sinh maø vaãn voâ taän. Saéc thaân khoâng ñi, vì ñoái vôùi taát caû loaøi vaãn khoâng dieät. Saéc thaân khoâng ñeán, vì ñoái vôùi taát caû theá gian vaãn khoâng sinh. Saéc thaân baát sinh, vì khoâng sinh khôûi. Saéc thaân baát dieät vì rôøi moïi neûo ngöõ ngoân. Saéc thaân chaúng phaûi thaät, vì ñöôïc nhö thaät. Saéc thaân chaúng phaûi hö, vì tuøy theá gian maø hieän. Saéc thaân khoâng, vì lìa haún sinh dieät. Saéc thaân chaúng hoaïi, vì phaùp taùnh khoâng hoaïi. Saéc thaân voâ töôùng, vì döùt ñöôøng ngoân ngöõ. Saéc thaân moät töôùng, vì laáy voâ töôùng laøm töôùng. Saéc thaân nhö hình töôïng, vì tuøy taâm öùng hieän. Saéc thaân nhö huyeãn, vì töø trí huyeãn sinh ra. Saéc thaân nhö soùng naéng, vì chæ do töôûng maø coøn. Saéc thaân nhö aûnh, vì tuøy nghieäp hieän sinh. Saéc thaân nhö moäng, vì tuøy taâm maø hieän. Saéc thaân phaùp giôùi, vì taùnh tònh nhö hö khoâng. Saéc thaân ñaïi Bi, vì thöôøng cöùu giuùp chuùng sinh. Saéc thaân voâ ngaïi, vì nieäm nieäm hieän baøy cuøng khaép phaùp giôùi. Saéc thaân voâ bieân, vì laøm tònh khaép taát caû chuùng sinh. Saéc thaân voâ löôïng, vì sieâu xuaát taát caû ngöõ ngoân. Saéc thaân khoâng truï, vì nguyeän ñoä taát caû theá gian. Saéc thaân khoâng xöù, vì haèng hoùa ñoä chuùng sinh khoâng thoâi döùt. Saéc thaân khoâng sinh, vì töø nguyeän huyeãn laøm thaønh. Saéc thaân khoâng gì hôn, vì sieâu vöôït caùc theá gian. Saéc thaân nhö thaät, vì töø taâm ñònh hieän ra. Saéc thaân chaúng sinh, vì tuøy nghieäp cuûa chuùng sinh maø xuaát hieän. Saéc thaân chaâu nhö yù, vì thoûa maõn khaép taát caû nguyeän caàu cuûa chuùng sinh. Saéc thaân khoâng phaân bieät, vì chæ tuøy theo chuùng sinh phaân bieät maø khôûi. Saéc thaân lìa phaân bieät, vì taát caû chuùng sinh chaúng bieát ñöôïc. Saéc thaân voâ taän, vì taän cuøng ngaèn meù sinh töû cuûa caùc chuùng sinh. Saéc thaân thanh tònh, vì ñoàng vôùi Nhö Lai khoâng phaân bieät.

Thaân nhö vaäy chaúng phaûi thuoäc veà saéc, vì saéc töôùng nhö aûnh töôïng caû. Chaúng phaûi

thoï, vì ñaõ dieät haún khoå thoï cuûa theá gian. Chaúng phaûi töôûng, vì chæ tuøy theo töôûng cuûa chuùng sinh maø hieän. Chaúng phaûi haønh, vì nöông theo nghieäp nhö huyeãn maø thaønh töïu. Chaúng phaûi thöùc, vì laø nguyeän trí cuûa Boà-taùt laø khoâng, voâ taùnh, vì ngöõ ngoân cuûa taát caû chuùng sinh ñeàu döùt, vì ñaõ thaønh töïu thaân tòch dieät.

Baáy giôø, Ñoàng töû Thieän Taøi laïi thaáy Phu nhaân Ma-da tuøy theo sôû thích nôi taâm cuûa caùc chuùng sinh maø hieän baøy saéc thaân hôn haún taát caû theá gian.

Ñoù laø hoaëc hieän thaân hôn haún thaân Thieân nöõ nôi coõi trôøi Tha hoùa töï taïi, cho ñeán hôn haún thaân thieân nöõ nôi coõi Töù Thieân vöông. Hoaëc hieän thaân hôn haún thaân Long nöõ, cho ñeán hôn haún thaân nöõ nhaân nôi coõi ngöôøi.

Hieän voâ löôïng saéc thaân nhö vaäy ñeå taïo lôïi ích cho chuùng sinh, nhoùm hoïp taát caû phaùp trôï ñaïo Nhaát thieát trí, haønh bình ñaúng boá thí Ba-la-maät, ñaïi Bi che chôû khaép taát caû theá gian, xuaát sinh voâ löôïng coâng ñöùc cuûa Nhö Lai, tu taäp taêng tröôûng taâm Nhaát thieát trí, quaùn saùt tö duy veà thaät taùnh cuûa caùc phaùp, ñöôïc bieån nhaãn saâu xa ñuû caùc moân ñònh, an

truï caûnh giôùi cuûa bình ñaúng Tam-muoäi, ñöôïc ñònh Nhö Lai, vieân maõn aùnh saùng, laøm khoâ caïn bieån lôùn phieàn naõo cuûa chuùng sinh, taâm thöôøng chaùnh ñònh chöa töøng loaïn ñoäng, haèng chuyeån phaùp luaân thanh tònh baát thoaùi, kheùo bieát roõ taát caû Phaät phaùp, luoân duøng trí tueä quaùn xeùt thaät töôùng cuûa phaùp, chieâm ngöôõng chö Nhö Lai khoâng nhaøm chaùn, bieát Phaät ba ñôøi thöù lôùp xuaát theá, thaáy Tam-muoäi cuûa Phaät thöôøng hieän tieàn, thaáu roõ Nhö Lai xuaát hieän nôi ñôøi, voâ löôïng voâ soá nhöõng ñaïo thanh tònh, ñi vaøo caûnh giôùi hö khoâng cuûa Phaät, giaùo hoùa khaép chuùng sinh, ñeàu theo taâm hoï ñeå ñieàu phuïc thaønh töïu, nhaäp Phaùp thaân voâ löôïng thanh tònh cuûa Phaät, thaønh töïu veà ñaïi nguyeän, laøm nghieâm tònh coõi Phaät, roát raùo hoùa ñoä taát caû chuùng sinh, taâm luoân vaøo khaép caûnh giôùi cuûa chö Phaät, xuaát sinh thaàn löïc töï taïi cuûa Boà-taùt, ñaõ ñöôïc Phaùp thaân thanh tònh voâ nhieãm maø thöôøng thò hieän voâ löôïng saéc thaân, xoâ deïp taát caû taø löïc cuûa ma, thaønh söùc ñaïi thieän caên, xuaát sinh söùc maïnh cuûa chaùnh phaùp, ñaày ñuû caùc löïc cuûa Phaät, ñöôïc söùc töï taïi cuûa chö Boà-taùt, mau choùng taêng tröôûng söùc cuûa Nhaát thieát trí, ñöôïc aùnh saùng cuûa trí Phaät chieáu khaép taát caû, bieát heát bieån taâm cuûa voâ löôïng chuùng sinh, vôùi söï hieåu bieát, yù muoán ñuû caùc thöù sai bieät, thaân ñoù hieän khaép bieån coõi nôi moïi choán, bieát roõ töôùng thaønh hoaïi cuûa caùc coõi, duøng maét roäng lôùn thaáy bieån möôøi phöông, duøng trí chaâu bieán hieän baøy bieån ba ñôøi, thaân phuïng söï khaép taát caû bieån Phaät, taâm luoân thaâu naïp taát caû bieån phaùp, tu taäp taát caû coâng ñöùc cuûa Nhö Lai, xuaát sinh taát caû trí tueä cuûa Boà-taùt, thöôøng thích quaùn saùt taát caû Boà-taùt töø luùc môùi phaùt taâm cho ñeán luùc thaønh töïu ñaïo ñaõ tu, thöôøng sieâng baûo veä cho taát caû chuùng sinh, thöôøng thích taùn döông coâng ñöùc cuûa chö Phaät, nguyeän laøm meï cuûa taát caû Boà-taùt.

Thieän Taøi thaáy phu nhaân Ma-da hieän caùc moân phöông tieän nhieàu nhö soá vi traàn cuûa

coõi Dieâm-phuø-ñeà nhö vaäy, ñuùng nhö soá thaân cuûa phu nhaân Ma-da ñaõ hieän, Thieän Taøi cuõng töï hieän bao nhieâu thaân ôû tröôùc taát caû phu nhaân Ma-da, cung kính leã baùi, töùc thôøi Thieän Taøi chöùng ñöôïc voâ löôïng voâ soá moân Tam-muoäi, phaân bieät quaùn saùt tu haønh, hoäi nhaäp.

Sau khi xuaát ñònh, Thieän Taøi ñi quanh beân phaûi phu nhaân Ma-da vaø quyeán thuoäc cuûa phu nhaân, ñöùng chaép tay thöa:

–Baïch Thaùnh giaû! Boà-taùt Vaên-thuø-sö-lôïi daïy toâi phaùt taâm Boà-ñeà voâ thöôïng, caàu Thieän tri thöùc ñeå thaân caän cuùng döôøng.

ÔÛ choã moãi vò Thieän tri thöùc, toâi ñeàu ñeán phuïng söï laõnh hoäi ñaày ñuû vaø laàn löôït ñeán ñaây. Xin Thaùnh giaû vì toâi maø daïy baûo: Boà-taùt laøm theá naøo hoïc haïnh Boà-taùt ñeå ñöôïc thaønh töïu?

Phu nhaân Ma-da noùi:

–Naøy thieän nam! Ta ñaõ thaønh töïu moân giaûi thoaùt Ñaïi nguyeän trí huyeãn cuûa Boà-taùt, do ñoù ta thöôøng laøm meï cuûa Boà-taùt.

Naøy thieän nam! Nhö ta ôû taïi cung vua Tònh Phaïn nôi thaønh Ca-tyø-la naøy, töø hoâng beân phaûi sinh Thaùi töû Taát-ñaït, hieän thaàn bieán töï taïi chaúng theå nghó baøn.

Nhö vaäy cho ñeán taän cuøng bieån theá giôùi naøy, taát caû Nhö Lai Tyø-loâ-giaù-na ñeàu vaøo thaân ta maø thò hieän thaàn bieán ñaûn sinh töï taïi.

Laïi, naøy thieän nam! Luùc ta ôû cung vua Tònh Phaïn, luùc Boà-taùt saép haï sinh, ta thaáy thaân cuûa Boà-taùt, nôi moãi moãi loã chaân loâng ñeàu phoùng ra aùnh saùng teân laø Nhaát thieát Nhö Lai thoï sinh coâng ñöùc luaân. Moãi loã chaân loâng ñeàu hieän baøy vieäc Boà-taùt thoï sinh trang nghieâm nhieàu nhö soá vi traàn cuûa voâ soá coõi Phaät. Nhöõng aùnh saùng ñoù thaûy ñeàu chieáu khaép taát caû theá giôùi, roài nhaäp vaøo ñænh cuûa ta vaø khaép caùc loã chaân loâng.

Laïi trong aùnh saùng aáy hieän heát danh hieäu, söï thoï sinh, thaàn bieán, cung ñieän, quyeán

thuoäc, naêm duïc töï vui cuûa Boà-taùt.

Trong aùnh saùng laïi thaáy Boà-taùt xuaát gia, ñeán ñaïo traøng thaønh Ñaúng chaùnh giaùc, ngoài nôi toøa Sö töû, chuùng Boà-taùt vaây quanh, caùc vua chuùa cuùng döôøng, vì ñaïi chuùng maø chuyeån phaùp luaân.

Laïi thaáy Ñöùc Nhö Lai thuôû xöa, luùc tu ñaïo Boà-taùt, cung kính cuùng döôøng chö Phaät, phaùt taâm Boà-ñeà, laøm nghieâm tònh coõi Phaät, nieäm nieäm thò hieän voâ löôïng hoùa thaân khaép taát caû theá giôùi nôi möôøi phöông, cho ñeán cuoái cuøng nhaäp Nieát-baøn. Taát caû nhöõng söï nhö vaäy ñeàu thaáy roõ caû.

Naøy thieän nam! Luùc aùnh saùng aáy vaøo thaân ta, tuy voùc daùng cuûa thaân ta chaúng hôn tröôùc, nhöng thaät ra thì ñaõ vöôït haún theá gian. Vì sao? Vì luùc ñoù, thaân ta löôïng ñoàng hö khoâng, ñeàu coù theå dung chöùa nhöõng cung ñieän trang nghieâm cuûa Boà-taùt nôi möôøi phöông thoï sinh.

Khi Boà-taùt töø cung trôøi Ñaâu-suaát saép giaùng thaàn, coù soá Boà-taùt nhieàu nhö soá vi traàn nôi möôøi coõi Phaät ñeàu cuøng Boà-taùt ñoàng nguyeän, ñoàng haïnh, ñoàng thieän caên, ñoàng trang nghieâm, ñoàng giaûi thoaùt, ñoàng trí tueä, caùc ñòa, caùc löïc, Phaùp thaân, saéc thaân, cho ñeán ñoàng haïnh nguyeän thaàn thoâng cuûa Phoå Hieàn. Soá Boà-taùt naøy cuøng vaây quanh sau tröôùc.

Laïi coù taùm vaïn Long vöông vaø taát caû vò Theá Chuû, nöông theo cung ñieän cuûa mình ñeàu ñeán cuùng döôøng.

Baáy giôø, Boà-taùt duøng söùc thaàn thoâng cuøng chö Boà-taùt quyeán thuoäc hieän baøy khaép taát caû cung trôøi Ñaâu-suaát. Trong moãi moãi cung trôøi ñeàu hieän hình töôïng thoï sinh trong coõi Dieâm-phuø-ñeà ôû taát caû theá giôùi nôi möôøi phöông, phöông tieän giaùo hoùa voâ löôïng chuùng sinh, khieán chö Boà-taùt lìa moïi söï bieáng treã, khoâng chaáp tröôùc.

Laïi duøng thaàn löïc phoùng ra aùnh saùng lôùn chieáu khaép theá gian, phaù tröø nhöõng toái taêm, dieät heát nhöõng khoå naõo, laøm cho caùc chuùng sinh ñeàu bieát nhöõng haønh nghieäp ñaõ coù töø ñôøi tröôùc, haàu thoaùt haún ñöôøng aùc.

Laïi vì cöùu giuùp taát caû chuùng sinh neân hieän ra tröôùc hoï, ñeå hieän baøy nhöõng thaàn

bieán.

Boà-taùt ñaõ hieän ra nhöõng söï kyø dieäu nhö vaäy, roài cuøng quyeán thuoäc ñeán nhaäp vaøo

thaân cuûa ta.

Chö Boà-taùt aáy ôû trong buïng ta du haønh töï taïi, hoaëc duøng ñaïi thieân theá giôùi laøm moät böôùc, cho ñeán duøng soá theá giôùi nhieàu nhö soá vi traàn cuûa voâ soá coõi Phaät laøm moät böôùc.

Laïi, trong moãi moãi nieäm, chuùng hoäi Boà-taùt ôû choã chö Phaät Nhö Lai trong voâ soá taát caû theá giôùi nôi möôøi phöông, cuøng Töù Thieân vöông, Tam thaäp tam thieân cho ñeán caùc Phaïm thieân vöông ôû coõi Saéc, muoán thaáy thaàn bieán cuûa Boà-taùt ôû trong thai meï ñeå cung kính cuùng döôøng, nghe nhaän chaùnh phaùp ñeàu vaøo thaân cuûa ta.

Duø trong buïng cuûa ta ñeàu coù theå dung naïp taát caû chuùng hoäi nhö vaäy, maø thaân ta vaãn khoâng lôùn theâm, cuõng chaúng chaät heïp. Chö Boà-taùt ñeàu töï thaáy mình ôû nôi ñaïo traøng chuùng hoäi thanh tònh trang nghieâm.

Naøy thieän nam! Nhö trong chaâu Dieâm-phuø-ñeà nôi boán chaâu thieân haï naøy, Boà-taùt thoï sinh, ta laøm meï, thì trong taát caû traêm öùc chaâu Dieâm-phuø-ñeà nôi boán chaâu thieân haï khaép ñaïi thieân theá giôùi cuõng ñeàu nhö vaäy, nhöng thaân cuûa ta ñaây xöa nay khoâng hai, chaúng phaûi ôû moät xöù, chaúng phaûi ôû nhieàu xöù. Vì sao? Vì ta ñaõ tu moân giaûi thoaùt ñaïi nguyeän trí huyeãn trang nghieâm cuûa Boà-taùt.

Naøy thieän nam! Nhö Ñöùc Theá Toân hieän nay, ta laøm meï cuûa Theá Toân, voâ löôïng chö Phaät thuôû xöa ta cuõng laøm meï nhö vaäy.

Naøy thieän nam! Thuôû xöa, ta töøng laøm thaàn chuû ao hoa sen. Baáy giôø, coù Boà-taùt boãng nhieân hoùa sinh nôi göông sen, ta lieàn boàng aüm, saên soùc nuoâi naáng taát caû theá gian ñeàu cuøng goïi ta laø meï cuûa Boà-taùt.

Laïi, thuôû xöa, ta töøng laøm Thaàn chuû Boà-ñeà traøng, baáy giôø, coù Boà-taùt boãng nhieân hoùa sinh trong taâm cuûa ta, ngöôøi ñôøi cuõng goïi ta laø meï cuûa Boà-taùt.

Naøy thieän nam! Coù voâ löôïng Boà-taùt thoï thaân sau cuøng, theo phöông tieän thò hieän thoï sinh nôi theá giôùi naøy, ta ñeàu laøm meï cuûa caùc Boà-taùt aáy.

Naøy thieän nam! Nhö ôû theá giôùi Ta-baø naøy, trong Hieàn kieáp, thôøi quaù khöù Ñöùc Phaät Caâu-löu-toân, Phaät Caâu-na-haøm Maâu-ni, Phaät Ca-dieáp vaø nay laø Phaät Thích-ca Maâu-ni, khi thò hieän thoï sinh, ta ñeàu laøm meï. Ñôøi vò lai, Boà-taùt Di-laëc töø cung trôøi Ñaâu-suaát, luùc saép giaùng thaàn, phoùng ra aùnh saùng lôùn chieáu khaép phaùp giôùi, thò hieän thaàn bieán thoï sinh ñoái vôùi heát thaûy caùc chuùng Boà-taùt cuøng choán nhaân gian sinh nôi toäc hoï lôùn, ñieàu phuïc chuùng ta, ta cuõng seõ laøm meï.

Keá ñoù, theo thöù töï, coù Phaät Sö Töû, Phaät Phaùp Traøng, Phaät Thieân nhaõn, Phaät Tònh Hoa, Phaät Hoa Ñöùc, Phaät Ñeà-xaù, Phaät Phaát-sa, Phaät Thieân Y, Phaät Kim Cang, Phaät Ly Caáu, Phaät Nguyeät Quang, Phaät Trì Cöï, Phaät Danh Xöng, Phaät Kim Cang Thuaãn, Phaät Thanh Tònh Nghóa, Phaät Caùm Thaân, Phaät Ñaùo Bæ Ngaïn, Phaät Baûo Dieäm Sôn, Phaät Trì Minh, Phaät Lieân Hoa Ñöùc, Phaät Danh Xöng, Phaät Voâ Löôïng Coâng Ñöùc, Phaät Toái Thaéng Ñaêng, Phaät Trang Nghieâm Thaân, Phaät Thieän Oai Nghi, Phaät Töø Ñöùc, Phaät Voâ Truï, Phaät Ñaïi Oai Quang, Phaät Voâ Bieân AÂm, Phaät Thaéng Oaùn Ñòch, Phaät Ly Nghi Hoaëc, Phaät Thanh Tònh, Phaät Ñaïi Quang, Phaät Tònh Taâm, Phaät Vaân Ñöùc, Phaät Trang Nghieâm Ñænh Keá, Phaät Thoï Vöông, Phaät Baûo Ñaêng, Phaät Haûi Tueä, Phaät Dieäu Baûo, Phaät Hoa Quang, Phaät Maõn Nguyeän, Phaät Ñaïi Töï Taïi, Phaät Dieäu Ñöùc Vöông, Phaät Toái Toân Thaéng, Phaät Chieân-ñaøn Vaân, Phaät Caùm Nhaõn, Phaät Thaéng Tueä, Phaät Quaùn saùt Tueä, Phaät Xí Thaïnh Vöông, Phaät Kieân Coá Tueä, Phaät Töï Taïi Danh, Phaät Sö Töû Vöông, Phaät Töï Taïi, Phaät Toái Thaéng Ñænh, Phaät Kim Cang Trí Sôn, Phaät Dieäu Ñöùc Taïng, Phaät Baûo Voõng Nghieâm Thaân, Phaät Thieän Tueä, Phaät Töï Taïi Thieân, Phaät Ñaïi Thieân Vöông, Phaät Voâ Y Ñöùc, Phaät Thieän Thí, Phaät Dieäm Tueä, Phaät Thuûy Thieân, Phaät Ñaéc Thöôïng Vò, Phaät Xuaát Sinh Voâ Thöôïng Coâng Ñöùc, Phaät Tieân Nhaân Thò Veä, Phaät Tuøy Theá Ngöõ Ngoân, Phaät Coâng Ñöùc Töï Taïi Traøng, Phaät Quang Traøng, Phaät Quaùn Thaân, Phaät Dieäu Thaân, Phaät Höông Dieäm, Phaät Kim Cang Baûo Nghieâm, Phaät Hyû Nhaõn, Phaät Ly Duïc, Phaät Cao Ñaïi Thaân, Phaät Taøi Thieân, Phaät Voâ Thöôïng Thieân, Phaät Thuaän Tòch Dieät, Phaät Trí Giaùc, Phaät Dieät Tham, Phaät Ñaïi Dieäm Vöông, Phaät Tòch Chö Höõu, Phaät Tyø-xaù-khö Thieân, Phaät Kim Cang Sôn, Phaät Trí Dieäm Ñöùc, Phaät An OÅn, Phaät Sö Töû Xuaát Hieän, Phaät Vieân Maõn Thanh Tònh, Phaät Thanh Tònh Hieàn, Phaät Ñeä Nhaát Nghóa, Phaät Baùch Quang Minh, Phaät Toái Taêng Thöôïng, Phaät Thaâm Töï Taïi, Phaät Ñaïi Ñòa Vöông, Phaät Trang Nghieâm Vöông, Phaät Giaûi Thoaùt, Phaät Dieäu AÂm, Phaät Thuø Thaéng, Phaät Töï Taïi, Phaät Voâ Thöôïng Y Vöông, Phaät Coâng Ñöùc Nguyeät, Phaät Voâ Ngaïi Quang, Phaät Coâng Ñöùc Tuï, Phaät Nguyeät Hieän, Phaät Nhaät Thieân, Phaät Xuaát Chö Höõu, Phaät Duõng Maõnh Danh Xöng, Phaät Quang Minh Moân, Phaät Ta La Vöông, Phaät Toái Thaéng, Phaät Döôïc Vöông, Phaät Baûo Thaéng, Phaät Kim Cang Tueä, Phaät Voâ Naêng Thaéng, Phaät Voâ Naêng AÙnh Teá, Phaät Chuùng Hoäi Vöông, Phaät Ñaïi Danh Xöng, Phaät Maãn Trì, Phaät Voâ Löôïng Quang, Phaät Ñaïi Nguyeän Quang, Phaät Phaùp Töï Taïi Baát Hö, Phaät Baát Thoaùi Ñòa, Phaät Tònh Thieân, Phaät Thieän Sö, Phaät Kieân Coá Khoå Haïnh, Phaät Nhaát Thieát Thieän Höõu, Phaät Giaûi Thoaùt AÂm, Phaät Du Hyù Vöông, Phaät Dieät Taø Khuùc, Phaät Chieâm Baëc Tònh Quang, Phaät Cuï Chuùng Ñöùc, Phaät Toái Thaéng Nguyeät,

Phaät Chaáp Minh Cöï, Phaät Thuø Dieäu Thaân, Phaät Baát Khaû Thuyeát, Phaät Toái Thanh Tònh, Phaät Höõu An Chuùng Sinh, Phaät Voâ Löôïng Quang, Phaät Voâ UÙy AÂm, Phaät Thuûy Thieân Ñöùc, Phaät Baát Ñoäng Tueä Quang, Phaät Hoa Thaéng, Phaät Nguyeät Dieäm, Phaät Baát Thoaùi Tueä, Phaät Ly AÙi, Phaät Voâ Tröôùc Tueä, Phaät Taäp Coâng Ñöùc Uaån, Phaät Dieät AÙc Thuù, Phaät Phoå Taùn Hoa, Phaät Sö Töû Hoáng, Phaät Ñeä Nhaát Nghóa, Phaät Voâ Ngaïi Kieán, Phaät Phaù Tha Quaân, Phaät Baát Tröôùc Töôùng, Phaät Ly Phaân Bieät Haûi, Phaät Ñoan Nghieâm Haûi, Phaät Tu- di Sôn, Phaät Voâ Tröôùc Trí, Phaät Voâ Bieân Toøa, Phaät Thanh Tònh Truï, Phaät Tuøy Sö Haønh, Phaät Toái Thöôïng Thí, Phaät Thöôøng Nguyeät, Phaät Nhieâu Ích Vöông, Phaät Baát Ñoäng Tuï, Phaät Phoå Nhieáp Thuï, Phaät Nhieâu Ích Tueä, Phaät Trì Thoï, Phaät Voâ Dieät, Phaät Cuï Tuùc Danh Xöng, Phaät Ñaïi Oai Löïc, Phaät Chuûng Chuûng Saéc Töôùng, Phaät Voâ Töôùng Tueä, Phaät Baát Ñoäng Thieân, Phaät Dieäu Ñöùc Nan Tö, Phaät Maõn Nguyeät, Phaät Giaûi Thoaùt Nguyeät, Phaät Voâ Thöôïng Vöông, Phaät Hy Höõu Thaân, Phaät Phaïm Cuùng Döôøng, Phaät Baát Thuaán, Phaät Thuaän Tieân Coå, Phaät Toái Thöôïng Nghieäp, Phaät Thuaän Phaùp Trí, Phaät Voâ Thaéng Thieân, Phaät Baát Tö Nghì Coâng Ñöùc Quang, Phaät Tuøy Phaùp Haønh, Phaät Voâ Löôïng Hieàn, Phaät Phoå Tuøy Thuaän Töï Taïi, Phaät Toái Toân Thieân, cho ñeán Ñöùc Nhö Lai Laâu Chí seõ thaønh Phaät trong Hieàn kieáp nôi theá giôùi Ta-baø naøy, ta ñeàu laøm meï cuûa caùc vò.

Cuõng nhö bieån theá giôùi ôû coõi ñaïi thieân theá giôùi naøy, voâ löôïng theá giôùi ôû möôøi

phöông, trong taát caû kieáp, nhöõng baäc tu haønh haïnh nguyeän Phoå hieàn ñeå hoùa ñoä chuùng sinh, ta ñeàu töï thaáy thaân mình laøm meï cuûa caùc vò.

Ñoàng töû Thieän Taøi baïch:

–Thaùnh giaû ñöôïc moân giaûi thoaùt aáy ñeán nay laø bao nhieâu thôøi gian? Phu nhaân Ma-da noùi:

–Naøy thieän nam! Thuôû xöa, traûi qua voâ soá kieáp, chaúng phaûi ñaïo nhaõn thaàn thoâng cuûa baäc Boà-taùt thoï thaân sau cuøng coù theå bieát ñöôïc, coù kieáp teân laø Tònh quang, theá giôùi teân laø Tu-di ñöùc, tuy coù caùc nuùi vaø naêm loaïi ôû xen laãn, nhöng coõi ñoù do nhöõng chaát baùu taïo thaønh, thanh tònh trang nghieâm khoâng coù söï nhô ueá, xaáu xí. Coõi ñoù coù ngaøn öùc boán chaâu thieân haï, trong aáy coù moät boán chaâu thieân haï teân laø Sö töû traøng, goàm coù taùm möôi öùc vöông thaønh, vöông thaønh chính teân laø Töï taïi traøng, laø kinh doâ cuûa Chuyeån luaân vöông Ñaïi Oai Ñöùc.

Phía Baéc vöông thaønh Töï taïi traøng, coù moät ñaïo traøng teân laø Maõn nguyeät quang minh. Thaàn chuû ñaïo traøng naøy teân Töø Ñöùc.

Baáy giôø, coù Boà-taùt teân laø Ly Caáu Traøng ngoài nôi ñaïo traøng naøy saép thaønh töïu ñaïo quaû Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc.

Coù moät ma aùc teân laø Kim Saéc Quang cuøng vôùi voâ soá quyeán thuoäc ñi ñeán choã Boà-

taùt.

Chuyeån luaân vöông Ñaïi Oai Ñöùc ñaõ ñöôïc thaàn thoâng töï taïi cuûa Boà-taùt, bieán hoùa

binh chuùng ñoâng hôn quaân ma vaây quanh ñaïo traøng, khieán quaân ma sôï haõi töï tan raõ. Do ñoù, Boà-taùt Ly Caáu Traøng thaønh töïu Chaùnh giaùc voâ thöôïng.

Khi aáy, Thaàn ñaïo traøng thaáy söï vieäc treân ñaây, taâm hoan hyû voâ löôïng, ñoái vôùi Chuyeån luaân vöông töôûng nhö laø con trai cuûa mình, ñoái tröôùc Phaät phaùt nguyeän: “Chuyeån luaân vöông naøy chaúng luaän sinh nôi choã naøo, toâi nguyeän ñeàu laøm meï cuûa Vöông cho ñeán khi Vöông thaønh Phaät”.

Sau khi phaùt nguyeän, nôi ñaïo traøng aáy, Thaàn laïi töøng cuùng döôøng möôøi trieäu Ñöùc

Phaät.

Naøy thieän nam! Thaàn chuû ñaïo traøng thuôû xöa aáy, chính laø tieàn thaân cuûa ta.

Chuyeån luaân vöông Ñaïi Oai Ñöùc laø tieàn thaân cuûa Ñöùc Nhö Lai Tyø-loâ-giaù-na.

Töø luùc ta phaùt nguyeän aáy, Ñöùc Nhö Lai Tyø-loâ-giaù-na, phaøm thoï sinh ôû xöù naøo, coõi naøo, tu haïnh Boà-taùt, gieo troàng caùc thieän caên, giaùo hoùa chuùng sinh, cho ñeán thò hieän thaân sau cuøng, moãi nieäm khaép taát caû theá giôùi, thò hieän thaàn bieán Boà-taùt thoï sinh, luoân laøm con trai cuûa ta, ta cuõng luoân laøm meï cuûa Boà-taùt.

Naøy thieän nam! Voâ löôïng chö Phaät ôû quaù khöù vaø hieän taïi trong möôøi phöông theá giôùi, luùc saép thaønh töïu ñaïo quaû Ñaúng chaùnh giaùc, ñeàu töø nôi roán phoùng ra aùnh saùng lôùn chieáu ñeán thaân ta cuøng cung ñieän cuûa ta ôû, neân thaân sau cuøng cuûa caùc vò, ta ñeàu laøm meï. Naøy thieän nam! Ta chæ bieát moãi moân giaûi thoaùt Ñaïi nguyeän trí huyeãn naøy cuûa Boà-

taùt. Coøn nhö chö Ñaïi Boà-taùt coù ñuû taïng ñaïi bi giaùo hoùa chuùng sinh thöôøng khoâng nhaøm chaùn, duøng söùc töï taïi nôi moãi moãi loã chaân loâng thò hieän thaàn bieán cuûa voâ löôïng chö Phaät, thì ta laøm sao bieát heát ñöôïc, noùi heát ñöôïc haïnh coâng ñöùc ñoù.

Naøy thieän nam! Nôi coõi trôøi Ñao-lôïi thuoäc theá giôùi naøy, coù Thieân vöông teân laø Chaùnh Nieäm. Thieân vöông coù ngöôøi con gaùi teân laø Thieân Chuû Quang. OÂng neân ñeán ñoù hoûi Boà-taùt laøm theá naøo hoïc haïnh Boà-taùt, tu ñaïo Boà-taùt?

Ñoàng töû Thieän Taøi nhaän lôøi chæ daïy, cuùi ñaàu kính leã phu nhaân Ma-da, ñi quanh voâ soá voøng, luyeán moä chieâm ngöôõng, roài töø taï ra ñi.

Ñoàng töû Thieän Taøi ñeán Thieân cung Ñao-lôïi, ñaûnh leã nôi chaân Thieân nöõ Thieân Chuû Quang, ñi quanh nhieàu voøng roài chaép tay ñöùng tröôùc, thöa:

–Thaùnh giaû! Toâi ñaõ phaùt taâm Boà-ñeà voâ thöôïng nhöng chöa bieát Boà-taùt laøm theá naøo hoïc haïnh Boà-taùt, laøm theá naøo tu ñaïo Boà-taùt?

Toâi nghe Thaùnh giaû kheùo coù theå daïy baûo, xin chæ daïy cho. Thieân nöõ noùi:

–Naøy thieän nam! Ta ñöôïc moân giaûi thoaùt cuûa Boà-taùt teân laø Voâ Ngaïi nieäm thanh tònh trang nghieâm.

Naøy thieän nam! Ta duøng dieäu löïc cuûa moân giaûi thoaùt naøy, nghó nhôù veà quaù khöù coù moät kieáp sau cuøng teân laø Thanh lieân hoa, trong kieáp aáy, ta cuùng döôøng haèng haø sa soá chö Phaät Nhö Lai.

Chö Nhö Lai aáy töø khi môùi xuaát gia, ta ñeàu saên soùc, kính thôø, cuùng döôøng, kieán taïo Taêng-giaø-lam, saém söûa ñuû caùc vaät duïng.

Laïi, luùc chö Phaät aáy laøm Boà-taùt ôû thai meï, luùc ñaûn sinh, luùc ñi baûy böôùc, luùc noùi naêng, luùc laøm ñoàng töû ôû taïi vöông cung, luùc ñeán coäi Boà-ñeà thaønh Ñaúng chaùnh giaùc, luùc chuyeån phaùp luaân, hieän thaàn bieán giaùo hoùa ñieàu phuïc chuùng sinh, taát caû söï vieäc cho ñeán khi phaùp taän, ta ñeàu ghi nhôù roõ khoâng sai soùt.

Ta laïi nhôù kieáp quaù khöù teân laø Thieän ñòa, trong kieáp aáy ta cuùng döôøng chö Phaät Nhö Lai nhieàu nhö soá caùt cuûa möôøi soâng Haèng.

Ta laïi nhôù kieáp quaù khöù teân laø Dieäu ñöùc, trong kieáp aáy ta cuùng döôøng chö Phaät Nhö Lai nhieàu nhö soá vi traàn cuûa moät coõi Phaät.

Ta laïi nhôù kieáp quaù khöù teân laø Voâ sôû ñaéc, trong kieáp aáy ta cuùng döôøng taùm möôi boán öùc traêm ngaøn trieäu chö Phaät Nhö Lai.

Ta laïi nhôù kieáp quaù khöù teân laø Thieän quang, trong kieáp aáy ta cuùng döôøng chö Phaät Nhö Lai nhieàu nhö soá vi traàn cuûa coõi Dieâm-phuø-ñeà.

Ta laïi nhôù kieáp quaù khöù teân laø Voâ löôïng quang, trong kieáp aáy ta cuùng döôøng chö Phaät Nhö Lai nhieàu nhö soá caùt cuûa möôøi soâng Haèng.

Ta laïi nhôù kieáp quaù khöù teân laø Toái thaéng ñöùc, trong kieáp aáy ta cuùng döôøng chö

Phaät Nhö Lai nhieàu nhö soá caùt cuûa moät soâng Haèng.

Ta laïi nhôù kieáp quaù khöù teân laø Thieän bi, trong kieáp aáy ta cuùng döôøng chö Phaät Nhö Lai nhieàu nhö soá caùt cuûa taùm möôi soâng Haèng.

Ta laïi nhôù kieáp quaù khöù teân laø Thaéng du, trong kieáp aáy ta cuùng döôøng chö Phaät Nhö Lai nhieàu nhö soá caùt cuûa saùu möôi soâng Haèng.

Ta laïi nhôù kieáp quaù khöù teân laø Dieäu nguyeät, trong kieáp aáy ta cuùng döôøng chö Phaät Nhö Lai nhieàu nhö soá caùt cuûa baûy möôi soâng Haèng.

Naøy thieän nam! Ghi nhôù soá kieáp quaù khöù nhieàu nhö soá caùt soâng Haèng nhö vaäy ta thöôøng chaúng rôøi boû chö Phaät Nhö Lai Chaùnh Ñaúng Giaùc.

ÔÛ choã chö Nhö Lai nhö vaäy, ta nghe moân giaûi thoaùt cuûa Boà-taùt Voâ Ngaïi nieäm thanh tònh trang nghieâm naøy, thoï trì, tu haønh chaúng heà queân maát.

Nhöõng kieáp tröôùc nhö vaäy coù bao nhieâu Ñöùc Nhö Lai töø luùc môùi laøm Boà-taùt cho ñeán phaùp taän, taát caû söï vieäc cuûa chö Phaät ñaõ laøm, ta duøng söùc cuûa moân giaûi thoaùt thanh tònh trang nghieâm, ñeàu ghi nhôù roõ raøng nhö hieän tröôùc maét vaø luoân giöõ gìn, tuøy thuaän tuaân haønh khoâng heà boû pheá.

Naøy thieän nam! Ta chæ bieát moãi moân giaûi thoaùt Voâ ngaïi nieäm thanh tònh trang nghieâm naøy. Coøn nhö chö Ñaïi Boà-taùt ra khoûi ñeâm sinh töû, saùng suoát rôøi haún si toái, chöa töøng meâ chaáp, taâm khoâng bò che ngaên, thaân luoân khinh an, thanh tònh, bieát roõ taùnh caùc phaùp, thaønh töïu veà möôøi Löïc, khai ngoä chuùng sinh, thì ta laøm theá naøo bieát heát ñöôïc, noùi ñöôïc haïnh coâng ñöùc ñoù.

Naøy thieän nam! Nôi thaønh Ca-tyø-la coù thaàn treû tuoåi teân laø Bieán Höõu. OÂng neân ñeán ñoù hoûi Boà-taùt laøm theá naøo hoïc haïnh Boà-taùt, tu ñaïo Boà-taùt?

Nhôø nghe phaùp, Ñoàng töû Thieän Taøi voâ cuøng vui möøng phaán khích, thieän caên töï nhieân theâm lôùn roäng chaúng theå nghó baøn, beøn ñaûnh leã nôi chaân Thieân nöõ Thieân Chuû Quang, ñi quanh voâ soá voøng, roài töø taï ra ñi.

Thieän Taøi töø Thieân cung xuoáng, ñi daàn ñeán thaønh Ca-tyø-la, choã cuûa Bieán Höõu, ñaûnh leã nôi chaân, ñi quanh nhieàu voøng roài ñöùng chaép tay cung kính, thöa:

–Thaùnh giaû! Toâi ñaõ phaùt taâm Boà-ñeà voâ thöôïng, nhöng chöa bieát Boà-taùt laøm theá naøo hoïc haïnh Boà-taùt, laøm theá naøo tu ñaïo Boà-taùt?

Toâi nghe Thaùnh giaû kheùo daïy baûo, xin chæ daïy cho toâi. Bieán Höõu noùi:

–Naøy thieän nam! Nôi ñaây coù ñoàng töû teân laø Thieän Tri Chuùng Ngheä, hoïc chöõ trí cuûa Boà-taùt, oâng neân ñeán ñoù hoûi.

Thieän Taøi vaâng lôøi, ñeán ñaûnh leã ñoàng töû, ñöùng qua moät beân thöa:

–Baïch Thaùnh giaû! Toâi ñaõ phaùt taâm Boà-ñeà voâ thöôïng, nhöng chöa bieát Boà-taùt laøm theá naøo hoïc haïnh Boà-taùt, laøm theá naøo tu ñaïo Boà-taùt?

Toâi nghe Thaùnh giaû kheùo daïy baûo, xin chæ daïy cho toâi. Ñoàng töû noùi:

–Naøy thieän nam! Ta ñöôïc moân giaûi thoaùt cuûa Boà-taùt teân laø Thieän tri chuùng ngheä. Ta luoân neâu giöõ nhöõng töï maãu naøy:

Luùc xöôùng chöõ A, thì nhaäp moân Baùt-nhaõ ba-la-maät teân laø dó Boà-taùt oai löïc nhaäp khoâng sai bieät caûnh giôùi. *(Duøng oai löïc cuûa boà taùt nhaäp caûnh giôùi khoâng sai bieät)*

Luùc xöôùng chöõ Ña, thì nhaäp moân Baùt-nhaõ ba-la-maät teân laø Voâ bieân sai bieät moân.

*(Moân voâ bieân sai bieät)*

Luùc xöôùng chöõ Ba, thì nhaäp moân Baùt-nhaõ ba-la-maät teân laø Phoå chieáu phaùp giôùi.

*(Soi chieáu khaép Phaùp giôùi)*

Luùc xöôùng chöõ Giaû, thì nhaäp moân Baùt-nhaõ ba-la-maät teân laø Phoå luaân ñoaïn sai bieät.

*(Luaän ñoaïn ñöùt khaép moïi sai bieät)*

Luùc xöôùng chöõ Na, thì nhaäp moân Baùt-nhaõ ba-la-maät teân laø Ñaéc voâ y voâ thöôïng.

*(Ñaït ñöôïc söï khoâng nöông töïa voâ thöôïng)*

Luùc xöôùng chöõ La, thì nhaäp moân Baùt-nhaõ ba-la-maät teân laø Ly choã nöông töïa voâ caáu. *(Lìa moïi caáu nhieãm, nöông töïa)*

Luùc xöôùng chöõ Ña, thì nhaäp moân Baùt-nhaõ ba-la-maät teân laø Baát thoaùi chuyeån phöông tieän. *(Phöông tieän khoâng thoaùi chuyeån)*

Luùc xöôùng chöõ Baø, thì nhaäp moân Baùt-nhaõ ba-la-maät teân laø Kim cang tröoøng.

Luùc xöôùng chöõ Ñoà, thì nhaäp moân Baùt-nhaõ ba-la-maät teân laø Phoå luaân. *(Xoay vaàn khaép)*

Luùc xöôùng chöõ Sa, thì nhaäp moân Baùt-nhaõ ba-la-maät teân laø Haûi taïng. *(Taïng bieån)*

Luùc xöôùng chöõ Phöôïc, thì nhaäp moân Baùt-nhaõ ba-la-maät teân laø Phoå sinh an truï. *(An truï, sinh khôûi khaép)*

Luùc xöôùng chöõ Ñaù, thì nhaäp moân Baùt-nhaõ ba-la-maät teân laø Vieân maõn quang. *(AÙnh saùng vieân maõn)*

Luùc xöôùng chöõ Daõ, thì nhaäp moân Baùt-nhaõ ba-la-maät teân laø Sai bieät tích tuï. *(Tích tuï sai bieät)*

Luùc xöôùng chöõ Saét Traù, thì nhaäp moân Baùt-nhaõ ba-la-maät teân laø Phoå quang minh töùc phieàn naõo. *(AÙnh saùng hieän khaép döùt tröø phieàn naõo)*

Luùc xöôùng chöõ Ca, thì nhaäp moân Baùt-nhaõ ba-la-maät teân laø Khoâng sai bieät vaân.

*(Maây khoâng sai bieät)*

Luùc xöôùng chöõ Ta, thì nhaäp moân Baùt-nhaõ ba-la-maät teân laø Giaùng chuù ñaïi vuõ. *(Tuoân xuoáng nhöõng traän möa lôùn)*

Luùc xöôùng chöõ Ma, thì nhaäp moân Baùt-nhaõ ba-la-maät teân laø Ñaïi löu thoan kích chuùng phong teà tró. *(Doøng nöôùc lôùn chaûy xieát aøo voït nôi caùc ñænh nuùi cao vuùt)*

Luùc xöôùng chöõ Giaø, thì nhaäp moân Baùt-nhaõ ba-la-maät teân laø Phoå an laäp. *(An laäp khaép choán)*

Luùc xöôùng chöõ Tha, thì nhaäp moân Baùt-nhaõ ba-la-maät teân laø Chaân nhö bình ñaúng taïng. (Taïng chaân nhö bình ñaúng)

Luùc xöôùng chöõ Xaû, thì nhaäp moân Baùt-nhaõ ba-la-maät teân laø Nhaäp theá gian haûi thanh tònh. *(Nhaäp bieån theá gian thanh tònh)*

Luùc xöôùng chöõ Toûa, thì nhaäp moân Baùt-nhaõ ba-la-maät teân laø Nieäm nhaát thieát Phaät trang nghieâm.

Luùc xöôùng chöõ Ñaø, thì nhaäp moân Baùt-nhaõ ba-la-maät teân laø Quaùn saùt giaûn traïch nhaát thieát phaùp tuï. *(Quaùn saùt löïa choïn taát caû phaùp tuï)*

Luùc xöôùng chöõ Xa, thì nhaäp moân Baùt-nhaõ ba-la-maät teân laø Tuøy thuaän nhaát thieát Phaät giaùo luaân quang minh. *(Tuøy thuaän aùnh saùng giaùo luaân cuûa taát caû chö Phaät)*

Luùc xöôùng chöõ Khö, thì nhaäp moân Baùt-nhaõ ba-la-maät teân laø Tu nhaân ñòa trí tueä taïng. *(Taïng trí tueä tu nhaân nôi ñòa)*

Luùc xöôùng chöõ Xoa, thì nhaäp moân Baùt-nhaõ ba-la-maät teân laø Töùc chö nghieäp haûi taïng. *(Taïng döùt tröø bieån aùc nghieäp)*

Luùc xöôùng chöõ Ta Ña, thì nhaäp moân Baùt-nhaõ ba-la-maät teân laø Quyeân chö hoaëc chöôùng khai tònh quang minh. *(Döùt boû caùc hoaëc chöôùng môû baøy aùnh saùng thanh tònh)*

Luùc xöôùng chöõ Nhöông, thì nhaäp moân Baùt-nhaõ ba-la-maät teân laø Taùc theá gian trí tueä moân. *(Taïo moân trí tueä cuûa theá gian)*

Luùc xöôùng chöõ Haït Laõ Ña, thì nhaäp moân Baùt-nhaõ ba-la-maät teân laø Sinh töû caûnh giôùi trí tueä luaân. *(Luaân trí tueä nhaän bieát caûnh giôùi sinh töû)*

Luùc xöôùng chöõ Baø, thì nhaäp moân Baùt-nhaõ ba-la-maät teân laø Nhaát thieát trí cung ñieän vieân maõn trang nghieâm. *(Trang nghieâm vieân maõn nôi cung ñieän Trí nhaát thieát)*

Luùc xöôùng chöõ Xa, thì nhaäp moân Baùt-nhaõ ba-la-maät teân laø Tu haønh phöông tieän taïng caùc bieät vieân maõn. *(Taïng phöông tieän tu haønh ñeàu vieân maõn rieâng khaùc)*

Luùc xöôùng chöõ Ta Ma, thì nhaäp moân Baùt-nhaõ ba-la-maät teân laø Tuøy möôøi phöông hieän kieán chö Phaät. *(Theo möôøi phöông hieän thaáy chö Phaät)*

Luùc xöôùng chöõ Ha Baø, thì nhaäp moân Baùt-nhaõ ba-la-maät teân laø Quaùn saùt nhaát thieát voâ duyeân chuùng sinh phöông tieän thaâu nhaän linh xuaát sinh voâ ngaïi löïc. *(Quaùn saùt taát caû chuùng sinh khoâng duyeân, theo phöông tieän thaâu nhaän khieán phaùt sinh dieäu löïc voâ ngaïi)*

Luùc xöôùng chöõ Tha, thì nhaäp moân Baùt-nhaõ ba-la-maät teân laø Tu haønh höôùng nhaäp taát caû bieån coâng ñöùc.

Luùc xöôùng chöõ Giaø, thì nhaäp moân Baùt-nhaõ ba-la-maät teân laø Trì nhaát thieát phaùp vaân kieân coá haûi taïng. *(Giöõ vöõng taïng bieån kieân coá cuûa taát caû maây phaùp)*

Luùc xöôùng chöõ Tra, thì nhaäp moân Baùt-nhaõ ba-la-maät teân laø Tuøy nguyeän phoå kieán möôøi phöông chö Phaät. *(Theo nguyeän thaáy khaép möôøi phöông chö Phaät)*

Luùc xöôùng chöõ Naõ, thì nhaäp moân Baùt-nhaõ ba-la-maät teân laø Quaùn saùt töï luaân höõu voâ taän chö öùc töï. *(Quaùn saùt töï luaân coù voâ taän caùc öùc chöõ)*

Luùc xöôùng chöõ Ta Phaõ, thì nhaäp moân Baùt-nhaõ ba-la-maät teân laø Hoùa chuùng sinh cöùu caùnh xöù. *(Hoùa ñoä chuùng sinh ñaït ñeán choán cöùu caùnh)*

Luùc xöôùng chöõ Ta Ca, thì nhaäp moân Baùt-nhaõ ba-la-maät teân laø Roäng lôùn taïng voâ ngaïi bieän aùnh saùng luaân bieán chieáu. *(Taïng roäng lôùn veà vaàng aùnh saùng cuûa bieän taøi voâ ngaïi soi chieáu khaép)*

Luùc xöôùng chöõ Daõ Ta, thì nhaäp moân Baùt-nhaõ ba-la-maät teân laø Tuyeân thuyeát nhaát thieát Phaät phaùp caûnh giôùi. *(Neâu giaûng caûnh giôùi cuûa taát caû Phaät phaùp)*

Luùc xöôùng chöõ Thaát Giaû, thì nhaäp moân Baùt-nhaõ ba-la-maät teân laø Nhaát thieát chuùng sinh giôùi phaùp loâi bieán hoáng. *(ÔÛ nôi caûnh giôùi cuûa taát caû chuùng sinh gaàm vang khaép tieáng saám phaùp)*

Luùc xöôùng chöõ Saù, thì nhaäp moân Baùt-nhaõ ba-la-maät teân laø Dó voâ ngaõ phaùp khai hieåu chuùng sinh. *(Duøng phaùp voâ ngaõ môû baøy khieán chuùng sinh toû ngoä)*

Luùc xöôùng chöõ Ñaø, thì nhaäp moân Baùt-nhaõ ba-la-maät teân laø Nhaát thieát phaùp luaân sai bieät taïng. *(Taïng sai bieät cuûa taát caû phaùp luaân)*

Naøy thieän nam! Luùc ta xöôùng nhöõng töï maãu nhö vaäy, thì ta duøng boán möôi hai moân Baùt-nhaõ ba-la-maät naøy laøm ñaàu ñeå nhaäp voâ löôïng voâ soá moân Baùt-nhaõ ba-la-maät.

Naøy thieän nam! Ta chæ bieát moãi moân giaûi thoaùt Thieän tri chuùng ngheä naøy cuûa Boà- taùt. Coøn nhö chö Ñaïi Boà-taùt coù theå ñoái vôùi caùc phaùp thieän xaûo theá gian vaø xuaát theá gian, duøng trí thoâng ñaït ñeán bôø giaùc, nhöõng phöông phaùp laï, nhöõng ngheà nghieäp kheùo ñeàu thaáu ñaùo khoâng soùt, hieåu roõ nhöõng vaên töï toaùn soá, y phöông, chuù thuaät trò laønh moïi beänh taät, caùc chuùng sinh bò quyû mò döïa daãm, keû oaùn truø yeám ñuû caùc thöù beänh taät ñeàu chöõa laønh heát, laïi bieát ñaày ñuû veà nhöõng choã coù vaøng, baïc, chaâu ngoïc, san hoâ, löu ly, ma-ni, xa cöø, taát caû kho taøng vaät baùu, choã phaùt sinh chaâu baùu, nhöõng phaåm loaïi baát ñoàng, nhöõng giaù trò lôùn nhoû, nhöõng xoùm laøng, thaønh aáp, ñoâ thaønh lôùn nhoû, cung ñieän vöôøn töôïc, nuùi,

röøng, suoái, ao, phaøm nhöõng choã ôû cuûa taát caû chuùng nhaân, Boà-taùt ñeàu coù theå duøng phöông tieän thaâu giöõ, laïi kheùo quaùn saùt thieân vaên, ñòa lyù, töôùng ngöôøi toát xaáu, tieáng keâu cuûa chim thuù, maây raùng, khí haäu, truùng muøa, thaát thaâu, coõi nöôùc an nguy, taát caû kyõ ngheä nôi theá gian ñeàu thaáu toû taän cuøng nguoàn goác, laïi coù theå phaân bieät phaùp xuaát theá, chaùnh danh, bieän nghóa, quaùn saùt theå töôùng, tuøy thuaän tu haønh, trí nhaäp trong ñoù, khoâng nghi ngaïi, khoâng ngu toái, khoâng ngoan coá ñaàn ñoän, khoâng öu naõo, khoâng chìm ngaäp, ñeàu hieän chöùng taát caû, thì ta laøm sao bieát heát ñöôïc, noùi heát ñöôïc haïnh coâng ñöùc ñoù.

Naøy thieän nam! Nöôùc Ma-kieät-ñeà coù moät laøng xoùm, ôû ñaáy coù thaønh Baø-trôù-na, trong thaønh coù moät Öu-baø-di teân laø Hieàn Thaéng. OÂng neân ñeán ñoù hoûi: Boà-taùt laøm theá naøo hoïc haïnh Boà-taùt, tu ñaïo Boà-taùt?

Ñoàng töû Thieän Taøi beøn ñaûnh leã nôi chaân ñoàng töû Thieän Tri Chuùng Ngheä, ñi quanh voâ soá voøng, luyeán moä chieâm ngöôõng, roài töø taï ra ñi.

Thieän Taøi ñi ñeán thaønh Baø-trôù-na ñaûnh leã nôi chaân Öu-baø-di Hieàn Thaéng, ñi quanh nhieàu voøng roài cung kính, chaép tay ñöùng qua moät beân, thöa:

–Baïch Thaùnh giaû! Toâi ñaõ phaùt taâm Boà-ñeà voâ thöôïng, nhöng chöa bieát Boà-taùt laøm theá naøo hoïc haïnh Boà-taùt, laøm theá naøo tu ñaïo Boà-taùt?

Toâi nghe Thaùnh giaû kheùo daïy baûo, xin chæ daïy cho. Öu-baø-di Hieàn Thaéng noùi:

–Naøy thieän nam! Ta ñöôïc moân giaûi thoaùt cuûa Boà-taùt teân laø Voâ y xöù ñaïo traøng *(Ñaïo traøng khoâng nôi choán nöông töïa)*. Ñoái vôùi moân giaûi thoaùt naøy, ta ñaõ thoâng ñaït vaø ñem chæ daïy cho moïi ngöôøi.

Ta laïi ñöôïc moân Tam-muoäi Voâ taän, chaúng phaûi laø phaùp Tam-muoäi ñoù höõu taän hay voâ taän nhöng do coù theå xuaát sinh taùnh cuûa Nhaát thieát trí: Nhaõn voâ taän, nhó voâ taän, tyû voâ taän, thieät voâ taän, thaân voâ taän, yù voâ taän, coâng ñöùc ba ñôøi voâ taän, aùnh saùng trí tueä voâ taän, thaàn thoâng nhanh choùng voâ taän.

Naøy thieän nam! Ta chæ bieát moãi moân giaûi thoaùt voâ y xöù ñaïo traøng naøy cuûa Boà-taùt. Coøn nhö taát caû haïnh coâng ñöùc khoâng chaáp tröôùc cuûa Ñaïi Boà-taùt thì laøm theá naøo ta bieát heát ñöôïc, noùi ñöôïc.

Naøy thieän nam! Phöông Nam coù thaønh OÁc Ñieàn, trong thaønh aáy coù Tröôûng giaû teân Kieân Coá Giaûi Thoaùt. OÂng neân ñeán ñoù hoûi: Boà-taùt laøm theá naøo hoïc haïnh Boà-taùt, laøm theá naøo tu ñaïo Boà-taùt?

Thieän Taøi beøn ñaûnh leã Öu-baø-di Hieàn Thaéng, ñi quanh voâ soá voøng, luyeán moä chieâm ngöôõng, roài töø taï ra ñi.

Thieän Taøi ñi daàn tôùi thaønh kia, ñeán choã Tröôûng giaû Kieân Coá Giaûi Thoaùt cung kính ñaûnh leã nôi chaân, ñi quanh nhieàu voøng ñöùng qua moät beân chaép tay thöa:

–Baïch Thaùnh giaû! Toâi ñaõ phaùt taâm Boà-ñeà voâ thöôïng, nhöng chöa bieát Boà-taùt laøm theá naøo hoïc haïnh Boà-taùt, laøm theá naøo tu ñaïo Boà-taùt?

Toâi nghe Thaùnh giaû kheùo daïy baûo, xin chæ daïy cho. Tröôûng giaû noùi:

–Naøy thieän nam! Ta ñöôïc moân giaûi thoaùt cuûa Boà-taùt teân laø Voâ tröôùc nieäm thanh tònh trang nghieâm.

Töø khi ta ñöôïc moân giaûi thoaùt naøy ñeán nay, ta sieâng caàu chaùnh phaùp nôi chö Phaät nôi möôøi phöông khoâng ngöøng nghæ.

Naøy thieän nam! Ta chæ bieát moãi moân giaûi thoaùt Voâ tröôùc nieäm thanh tònh trang nghieâm naøy. Coøn nhö chö Ñaïi Boà-taùt ñaït ñöôïc voâ sôû uùy nhö Sö töû gaàm vang, an truï

phöôùc trí roäng lôùn, thì ta laøm theá naøo bieát ñöôïc, noùi ñöôïc haïnh coâng ñöùc ñoù.

Naøy thieän nam! Chính trong thaønh naøy, coù moät Tröôûng giaû teân laø Dieäu Nguyeät, nhaø cuûa vò aáy thöôøng coù aùnh saùng, oâng neân ñeán ñoù hoûi: Boà-taùt laøm theá naøo hoïc haïnh Boà- taùt, laøm theá naøo tu ñaïo Boà-taùt?

Khi aáy, Thieän Taøi beøn ñaûnh leã Tröôûng giaû Kieân Coá Giaûi Thoaùt, ñi quanh voâ soá voøng, roài töø taï ra ñi.

Thieän Taøi tìm ñeán nhaø Tröôûng giaû Dieäu Nguyeät, ñaûnh leã nôi chaân ñi quanh nhieàu voøng roài cung kính chaép tay, thöa:

–Baïch Thaùnh giaû! Toâi ñaõ phaùt taâm Boà-ñeà voâ thöôïng, nhöng chöa bieát Boà-taùt laøm theá naøo hoïc haïnh Boà-taùt, laøm theá naøo tu ñaïo Boà-taùt?

Toâi nghe Thaùnh giaû kheùo daïy baûo, xin chæ daïy cho. Tröôûng giaû Dieäu Nguyeät noùi:

–Naøy thieän nam! Ta ñöôïc moân giaûi thoaùt cuûa Boà-taùt teân laø Tònh trí quang minh.

Naøy thieän nam! Ta chæ bieát moãi moân giaûi thoaùt Tònh trí quang minh naøy. Coøn nhö chö Ñaïi Boà-taùt chöùng ñöôïc voâ löôïng moân giaûi thoaùt, thì ta laøm theá naøo bieát heát ñöôïc, noùi ñöôïc haïnh coâng ñöùc ñoù.

Naøy thieän nam! Phöông Nam choán naøy coù thaønh Xuaát sinh, nôi aáy coù tröôûng giaû teân laø Voâ Thaéng Quaân, oâng neân ñeán ñoù hoûi Boà-taùt laøm theá naøo hoïc haïnh Boà-taùt, laøm theá naøo tu ñaïo Boà-taùt?

Thieän Taøi beøn ñaûnh leã nôi chaân Tröôûng giaû Dieäu Nguyeät, ñi quanh voâ soá voøng löu luyeán ngöôõng moä, roài töø taï ra ñi. Thieän Taøi ñi daàn ñeán thaønh xuaát sinh, ñaûnh leã nôi chaân Tröôûng giaû Voâ Thaéng Quaân, cung kính chaép tay, thöa:

–Baïch Thaùnh giaû! Toâi ñaõ phaùt taâm Boà-ñeà voâ thöôïng, nhöng chöa bieát Boà-taùt laøm theá naøo hoïc haïnh Boà-taùt, laøm theá naøo tu ñaïo Boà-taùt?

Toâi nghe Thaùnh giaû kheùo daïy baûo, xin chæ daïy cho. Tröôûng giaû Voâ Thaéng Quaân noùi:

–Naøy thieän nam! Ta ñöôïc moân giaûi thoaùt cuûa Boà-taùt teân laø Voâ taän töôùng.

Ta do chöùng ñöôïc moân giaûi thoaùt naøy cuûa Boà-taùt neân thaáy voâ löôïng chö Phaät, ñöôïc taïng voâ taän.

Naøy thieän nam! Ta chæ bieát moãi moân giaûi thoaùt Voâ taän töôùng naøy. Coøn nhö chö Ñaïi Boà-taùt ñöôïc trí voâ haïn, bieän taøi voâ ngaïi, ta laøm theá naøo bieát ñöôïc, noùi ñöôïc haïnh coâng ñöùc ñoù.

Naøy thieän nam! Phía Nam thaønh naøy coù thoân xoùm teân laø Chi vi phaùp, trong ñoù coù moät Baø-la-moân teân laø Toái Tòch Tónh, oâng neân ñeán ñoù hoûi: Boà-taùt laøm theá naøo hoïc haïnh Boà-taùt, tu ñaïo Boà-taùt?

Thieän Taøi beøn ñaûnh leã Tröôûng giaû Voâ Thaéng Quaân, ñi quanh voâ soá voøng, luyeán moä chieâm ngöôõng, roài töø taï ra ñi.

Thieän Taøi ñi daàn veà phía Nam, ñeán nôi thoân xoùm kia, ñaûnh leã nôi chaân Baø-la-moân Toái Tòch Tónh, ñi quanh nhieàu voøng cung kính chaép tay, thöa:

–Baïch Thaùnh giaû! Toâi ñaõ phaùt taâm Boà-ñeà voâ thöôïng, nhöng chöa bieát Boà-taùt laøm theá naøo hoïc haïnh Boà-taùt, laøm theá naøo tu ñaïo Boà-taùt?

Toâi nghe Thaùnh giaû kheùo daïy baûo, xin chæ daïy cho. Baø-la-moân noùi:

–Naøy thieän nam! Ta ñöôïc moân giaûi thoaùt cuûa Boà-taùt teân laø Thaønh nguyeän ngöõ.

Chö Boà-taùt quaù khöù, hieän taïi vaø vò lai do duøng lôøi noùi chaân thaønh naøy neân ñoái vôùi

ñaïo Boà-ñeà voâ thöôïng khoâng thoaùi chuyeån, nghóa laø ñaõ khoâng thoaùi chuyeån, hieän khoâng thoaùi chuyeån, seõ khoâng thoaùi chuyeån.

Do ta truï nôi lôøi nguyeän chaân thaønh neân laøm ñieàu gì cuõng ñöôïc toaïi yù.

Naøy thieän nam! Ta chæ bieát moãi moân giaûi thoaùt Lôøi nguyeän chaân thaønh naøy. Coøn nhö chö Ñaïi Boà-taùt ñi ñöùng ñeàu chaúng traùi lôøi nguyeän chaân thaønh, lôøi noùi ra quyeát ñònh laø chaân thaønh, chöa bao giôø hö voïng, voâ löôïng coâng ñöùc do ñoù maø xuaát sinh, thì ta laøm theá naøo bieát heát ñöôïc, noùi ñöôïc haïnh coâng ñöùc ñoù.

Naøy thieän nam! Phöông Nam vuøng naøy coù thaønh teân laø Dieäu yù hoa moân, nôi aáy coù Ñoàng töû teân laø Ñöùc Sinh, laïi coù Ñoàng nöõ teân laø Höõu Ñöùc, oâng neân ñeán ñoù hoûi Boà-taùt laøm theá naøo hoïc haïnh Boà-taùt, laøm theá naøo tu ñaïo Boà-taùt?

Baáy giôø, Ñoàng töû Thieän Taøi beøn ñaûnh leã Baø-la-moân Toái Tòch Tónh hieän baøy söï toân troïng phaùp, ñi quanh voâ soá voøng, ngöôõng moä löu luyeán roài töø taï ñi qua phöông Nam.

